

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 3 4 0 8 9 0 1 3 1 P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 134 089 013 JP

From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 18		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 総重量 Total gross weight g		郵便料金 送料金 諸料金 合計金額 Postage Paid 円 (yen)		
		To (Addressee) Name & Address Kim Dong-won Kim Dong-won 74, Hwajeonsandan 4-ro, Gangseo-gu, Busan (Hwajeon-dong, Woobang IU Shell) Myeongji Woobang IU Shell 104-1302		Postal Code 46737				
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA						
TEL +82-70-8028-0951		FAX		TEL 010-4343-9201 FAX 010-4343-9201		次の場合に口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents		
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food				Health food	Health food	3	3	USD17.79 USD20.04
Health food				Health food	Health food	3	3	USD17.79 USD20.04
Health food				Health food	Health food	3	3	USD17.79 USD20.04
Health food				Health food	Health food	3	3	USD17.79 USD20.04
Health food				Health food	Health food	3	3	USD17.79 USD20.04
Health food				Health food	Health food	3	3	USD17.79 USD20.04
Health food				Health food	Health food	3	3	USD17.79 USD20.04
Health food				Health food	Health food	3	3	USD17.79 USD20.04
Health food				Health food	Health food	3	3	USD17.79 USD20.04
Health food				Health food	Health food	3	3	USD17.79 USD20.04
Health food				Health food	Health food	3	3	USD17.79 USD20.04
Health food				Health food	Health food	3	3	USD17.79 USD20.04
Health food				Health food	Health food	3	3	USD17.79 USD20.04
Health food				Health food	Health food	3	3	USD17.79 USD20.04
Health food				Health food	Health food	3	3	USD17.79 USD20.04
Health food				Health food	Health food	3	3	USD17.79 USD20.04
Health food				Health food	Health food	3	3	USD17.79 USD20.04
Health food				Health food	Health food	3	3	USD17.79 USD20.04
Health food				Health food	Health food	3	3	USD17.79 USD20.04
Health food				Health food	Health food	3	3	USD17.79 USD20.04
Health food				Health food	Health food	3	3	USD17.79 USD20.04
Health food				Health food	Health food	3	3	USD17.79 USD20.04
Health food				Health food	Health food	3	3	USD17.79 USD20.04
Health food				Health food	Health food	3	3	USD17.79 USD20

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 3 4 0 8 9 0 1 3 | P *

item number

EN 134 089 013 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 18		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)		
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				To (Addressee) Name & Address Kim Dong-won Kim Dong-won 74, Hwajeonsandan 4-ro, Gangseo-gu, Busan (Hwajeon-dong, Woobang 1U Shell) Myeongji Woobang 1U Shell 104-1302				
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 46737				
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-4343-9201	
Health food				3		USD17.79	FAX 010-4343-9201	
Health food				3		USD20.04	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
							☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value	3783 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 10 / 18

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN134089013JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Kim Dong-won Kim Dong-won 74, Hwajeonsandan 4-ro, Gangseo-gu, Busan (Hwajeon-dong, Woobang IU Shell) Myeongji Woobang IU Shell 104-1302 46737, KOREA TEL 010-4343-9201 FAX 010-4343-9201	

[illegible]

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Drug Store Savuri Japan

Invoice: — Please enclose in the pouch



お問い合わせ番号

(item number) EN 134 089 013 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



		郵便料金		諸料金	
From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 18		損害要償額	
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid	
		To (Addressee) Name & Address Kim Dong-won Kim Dong-won 74, Hwajeonsandan 4-ro, Gangseo-gu, Busan (Hwajeon-dong, Woobang IU Shell) Myeongji Woobang IU Shell 104-1302			
Postal Code 135-0064 JAPAN		Postal Code 46737			
TEL +82-70-8028-0951 FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight
Health food				3	USD17.79
Health food				3	USD20.04
		No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円)	
				Total Value	3783 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces	
ご署名 Signature of the sender					

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

日本郵便 Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	Country KOREA 日付印 Date Stamp
---	--	--



* EN134089013JP
お問い合わせ番号(item number): EN 134 089 013 JP

✂ 後、紙巾の端を、
同様にちちとちちと
同様にちちとちちと
✂

EMS受付局控 (Post office's copy)

Japan Drug Store Savuri Japan Japan Drug Store Savuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8028-0951		FAX JAPAN		お届け先	
Japan Drug Store Savuri Japan Japan Drug Store Savuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8028-0951		FAX JAPAN		お届け先	
Japan Drug Store Savuri Japan Japan Drug Store Savuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8028-0951		FAX JAPAN		お届け先	